

Produktdatenblatt <i>Product data sheet</i> <i>Feuille de données du produit</i>			
Kaminofen/ Wood stove/ Poêle à bois	Usedom 5 IV Stahl	6531	Stand/ Version A05 - 09.2021
Bauart/ Design type/ Conception	1		
Nennwärmeleistung/ Nominal heat output/ La puissance calorifique nominale	5,5 / 5,0 kW		
Holz (Wood/ Bois) / Braunkohlenbriketts (Brown coal briquettes/ Briquettes de lignite)			
Wasserwärmeleistung/ Water heat output/ Production de chaleur de l'eau	- / - kW		
Holz (Wood/ Bois) / Braunkohlenbriketts (Brown coal briquettes/ Briquettes de lignite)			
Wärmeleistungsbereich/ Output range/ Plage de sortie	4,4 - 5,8 kW		
Raumheizvermögen DIN 18893 (günstig/ weniger günstig/ ungünstig)	88 / 53 / 34 m ³		
<i>Room heating capacity DIN 18893 (favorable/ less favorable/ unfavorable)</i>			
<i>Capacité de chauffage de la pièce DIN 18893 (favorable/ moins favorable/ défavorable)</i>			
Energieeffizienzklasse/ Energy efficiency class/ Classe d'efficacité énergétique	A		
Energieeffizienzindex/ Energy Efficiency Index/ Indice de l'énergie Efficacité	106		
Außenmaß (Höhe / Breite / Tiefe)	953 / 437/ 375 mm		
<i>External dimensions (height / width / depth)/ Dimensions extérieures (hauteur / largeur / profondeur)</i>			
Feuerraum (Höhe / Breite / Tiefe)	220 / 310 / 280 mm		
<i>Firebox (height / width / depth)/ Chambre de combustion (hauteur / largeur / profondeur)</i>			
Füllöffnung (Höhe / Breite) / Fill opening (height / width)/ Remplir l'ouverture (hauteur / largeur)	345 / 280 mm		
Scheitholzlänge max./ Log length max./ Longueur du journal max.	25 cm		
Gewicht (ohne Verpackung)/ Weight (without packaging)/ Poids (sans emballage)	80 kg		
Für Dauerbetrieb geeignet	ja/ yes/ oui		
<i>Suitable for continuous operation/ Convient pour un fonctionnement continu</i>			
Zugelassen nach Norm/ Approved by standard/ Approuvé par norme	EN 13240		
1. BImSchV, Stufe 2/ 1. BImSchV, level 2/ 1. BImSchV, niveau 2	ja/ yes/ oui		
Art. 15a B-VG Österreich/ Art. 15a B-VG Austria/ Art 15a B-VG Autriche	ja/ yes/ oui		
VKF Schweiz/ VKF Switzerland/ VKF Suisse	siehe LE/ see DOP/ voir la DOP		
CO-Emission/ CO Emission/ Émission de CO	≤ 0,1 % / ≤ 0,1 %		
Holz (Wood/ Bois) / Braunkohlenbriketts (Brown coal briquettes/ Briquettes de lignite)	≤ 1250 mg/m ³ / ≤ 1250 mg/m ³		
NOx-Emission/ NOx Emission/ Émission de NOx	≤ 200 mg/m ³ / ≤ 200 mg/m ³		
Holz (Wood/ Bois) / Braunkohlenbriketts (Brown coal briquettes/ Briquettes de lignite)	≤ 120 mg/m ³ / ≤ 120 mg/m ³		
CnHm-Emission/ CnHm Emission/ Émission de CnHm	≤ 120 mg/m ³ / ≤ 120 mg/m ³		
Holz (Wood/ Bois) / Braunkohlenbriketts (Brown coal briquettes/ Briquettes de lignite)	≤ 40 mg/m ³ / ≤ 40 mg/m ³		
Staubemission/ Particle emissions / Les émission de particules	≤ 40 mg/m ³ / ≤ 40 mg/m ³		
Holz (Wood/ Bois) / Braunkohlenbriketts (Brown coal briquettes/ Briquettes de lignite)			
Wirkungsgrad/ Efficiency / Efficacité	≥ 80,0 % / ≥ 80,0 %		
Holz (Wood/ Bois) / Braunkohlenbriketts (Brown coal briquettes / Briquettes de lignite)			
Abgasmassenstrom/ Exhaust gas mass flow/ Le débit massique des gaz d'échappement	4,8 g/s		
Erforderlicher Förderdruck/ Required discharge pressure/ Pression de refoulement requise	12 Pa		
Abgasstutzentemperatur/ Waste gas outlet temperature/ Température de sortie des gaz résiduels	312 °C		
Zugelassene Brennstoffe/ Authorized fuels/ Carburants autorisés			
Scheitholz/ Logwood/ Bois de construction	ja/ yes/ oui		
Holz briketts/ Wood briquettes/ Briquettes de bois	ja/ yes/ oui		
Braunkohlenbriketts/ brown coal briquettes/ briquettes de lignite	ja/ yes/ oui		
Rauchrohr-Durchmesser/ Flue pipe diameter/ Diamètre du tuyau de cheminée	150 mm		
Abgang oben: Fußboden bis Oberkante Rohrstützen	965 mm		
<i>Top outlet: floor to top of pipe socket/ Sortie supérieure: du sol au sommet de la prise de tuyau</i>			
Abgang oben: Hinterkante bis Mitte Rohrstützen	120 mm		
<i>Top outlet: rear edge to middle of pipe socket/ Sortie supérieure: bord arrière au milieu de la prise de</i>			
Abgang hinten: Fußboden bis Unterkante Rohrstützen/ Rear flue pipe connection: floor to lower edge of pipe/ Raccord du tuyau de fumée arrière: du sol au bord inférieur du tuyau	755 mm		
Ext. Verbrennungsluft - Anschluss hinten:	Als Zubehör erhältlich		
<i>Ext. Combustion air - connection piece rear:</i>	<i>Available as an accessory</i>		
<i>Raccord d'air de combustion externe arrière:</i>	<i>Disponible en accessoire</i>		
Durchmesser/ Diameter/ Diamètre	100 mm		
Fußboden bis Mitte Anschluss:/ Floor to connection center:/ Du sol au centre de connexion:	309 mm		
Sicherheitsabstand hinten / seitlich / vorne (Strahlungsbereich der Sichtscheibe) Security clearance, rear / side / front (radiation range of the glass)	200 / 200 / 800 mm		
<i>Distance de sécurité arrière / latérale / avant (plage de rayonnement de la lentille)</i>			
Feuerraumauskleidung	Vermiculite/ vermiculite/ vermiculite		
<i>Lining of the firebox</i>			
<i>Doublure de la chambre de combustion</i>			
Ascherost: Ausführung	Flachrost/ flat grid/ grille plate		
<i>Ashtray: execution/ Cendrier: exécution</i>			
Verriegelung der Brennraumtür	1-Punkt Verriegelung/ 1 point lock/ verrou à 1 point		
<i>Locking the combustion chamber door/ Verrouillage de la porte de la chambre de combustion</i>			
Primärluftregelung/ Primary air control/ Le contrôle de l'air primaire	ja/ yes/ oui		
Sekundärluftregelung/ Secondary air control/ Commande d'air secondaire	ja/ yes/ oui		
Tertiärluft/ Tertiary air/ Air tertiaire	ja/ yes/ oui		

Maßblatt

Product specification sheet
Fiche technique du produit

JUSTUS**Kaminofen/ Wood stove/ Poêle à bois****Usedom 5 IV Stahl**

6531

Stand/ Version

A05 - 09.2021